

GUIA DOCENT DE CENTRES ISEACV
GUÍA DOCENTE DE CENTROS ISEACV
Curs /Curso
2022-2023

1 Dades d'identificació de l'assignatura <i>Datos de identificación de la asignatura</i>					
Nom de l'assignatura <i>Nombre de la asignatura</i>	INTERPRETACIÓ I INTERPRETACIÓN I				
Crèdits ECTS <i>Créditos ECTS</i>	7	Curs <i>Curso</i>	1º	Semestre <i>Semestre</i>	1º
Tipus de formació <i>Tipo de formación</i> <i>bàsica, específica, optativa</i> <i>básica, específica, optativa</i>	OE	Idioma/es en que s'imparteix l'assignatura <i>Idioma/s en que se imparte la asignatura</i>		Castellà/Valencià <i>Castellano/Valenciano</i>	
Matèria <i>Materia</i>	Interpretació <i>Interpretación</i>				
Títol Superior <i>Título Superior</i>	Grau en Art Dramàtic <i>Grado en Arte Dramático</i>				
Especialitat <i>Especialidad</i>	Interpretació <i>Interpretación</i>				
Centre <i>Centro</i>	Escola Superior D'Art Dramàtic de València <i>Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia</i>				
Departament <i>Departamento</i>	Interpretació <i>Interpretación</i>				
Professorat <i>Profesorado</i>	Pilar Silla Albert				
e-mail <i>e-mail</i>	pilarsillaesad@gmail.com				

1.1 Objectius generals i contribució de l'assignatura al perfil professional de la titulació
Objetivos generales y contribución de la asignatura al perfil profesional de la titulación

D'acord amb els descriptors que figuren en l'Annex II de l'Ordre 22/2011, de 2 de novembre, de la Conselleria d'Educació, Formació i Ocupació de la Generalitat Valenciana, per la qual s'estableixen i autoritzen els plans d'estudi a l'Escola Superior d'Art Dramàtic de València, dependent de l'ISEACV, conduents a l'obtenció del Títol Superior d'Art Dramàtic, aquesta matèria centra els seus continguts en:

De acuerdo con los descriptores que figuran en el Anexo II de la Orden 22/2011, de 2 de noviembre, de la Conselleria de Educación, Formación y Empleo de la Generalitat Valenciana, por la que se establecen y autorizan los planes de estudio a la Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia, dependiente del ISEACV, conducentes a la obtención del Título Superior de Arte Dramático, esta materia centra sus contenidos en:

Introducció al treball del actor sobre si mateix. Elements bàsics en la preparació de l'actor. Relaxació i energia. Percepció i memòria sensorial. Concentració. Imaginació i acció. L'actor i els seus mitjans expressius. Presència actoral.

Introducción al trabajo del actor sobre sí mismo. Elementos básicos en la preparación del actor. Relajación y energía. Percepción y memoria sensorial. Concentración. Imaginación i acción. El actor y sus medios expresivos. Presencia actoral.

El perfil definit en l'especialitat d'Interpretació correspon al d'un artista, creador, intèrpret i comunicador de signes que s'utilitza a si mateix com a instrument, integrant els seus recursos expressius, cos, veu i els seus recursos cognitius i emocionals, posant-los al servei de

l'espectacle. Desenvolupa una visió artística personal que es combina amb la d'altres artistes participant en un projecte artístic comú. Aquest professional estarà capacitat per a l'exercici de la recerca i de la docència.

El perfil definido en la especialidad de Interpretación corresponde al de un artista, creador, intérprete y comunicador de signos que se utiliza a sí mismo como instrumento, integrando sus recursos expresivos, cuerpo, voz y sus recursos cognitivos y emocionales, poniéndolos al servicio del espectáculo. Desarrolla una visión artística personal que se combina con la de otros artistas participando en un proyecto artístico común. Este profesional estará capacitado para el ejercicio de la investigación y de la docencia.

Coneixements previs

Conocimientos previos

Requisits previs, mínims o necessaris per a cursar l'assignatura. Coneixements recomanats i/o relació amb altres assignatures de la mateixa titulació
Requisitos previos, mínimos o necesarios para cursar la asignatura. Conocimientos recomendados y/o relación con otras asignaturas de la misma titulación

Els necessaris per a l'ingrés en els Ensenyaments Artístics Superiors d'Art Dramàtic.

Los necesarios para el ingreso en las Enseñanzas Artísticas Superiores de Arte Dramático.

2 Competències de l'assignatura

Competencias de la asignatura

Les competències venen establides en els plans d'estudis publicats en la corresponent orde de 2 de novembre de 2011.
Las competencias vienen establecidas en los planes de estudios publicados en la correspondiente orden de 2 de noviembre de 2011.

CT1 Organitzar i planificar el treball de forma eficient i motivadora.

CT1 Organizar y planificar el trabajo de forma eficiente y motivadora.

CT3 Solucionar problemes i prendre decisions que responguen als objectius del treball que es realitza.

CT3 Solucionar problemas y tomar decisiones que respondan a los objetivos del trabajo que se realiza.

CT9 Integrar-se adequadament en equips multidisciplinaris i en conceptes culturals diversos.

CT9 Integrarse adecuadamente en equipos multidisciplinarios y en conceptos culturales diversos.

CT15 Treballar de forma autònoma i valorar la importància de la iniciativa i l'esperit emprenedor en l'exercici professional.

CT15 Trabajar de forma autónoma y valorar la importancia de la iniciativa y el espíritu emprendedor en el ejercicio profesional.

CG1 Fomentar l'autonomia i autorregulació en l'àmbit del coneixement, les emocions, les actituds i les conductes, mostrant independència en la recollida, anàlisi i síntesi de la informació, en el desenvolupament de les idees i arguments d'una forma crítica i en la seua capacitat per a auto motivar-se i organitzar-se en els processos creatius.

CG1 Fomentar la autonomía y autorregulación en el ámbito del conocimiento, las emociones, las actitudes y las conductas, mostrando independencia en la recogida, análisis y síntesis de la información, en el desarrollo de las ideas y argumentos de una forma crítica y en su capacidad para auto motivarse y organizarse en los procesos creativos.

CG2 Comprendre psicològicament i empatitzar per a entendre i sentir les vides, situacions i personalitats alienes, utilitzant de manera eficaç les seues capacitats d'imaginació, intuïció, intel·ligència emocional i pensament creatiu per a la solució de problemes; desenvolupant la

seua habilitat per a pensar i treballar amb flexibilitat, adaptant-se als altres i a les circumstàncies canviants del treball, així com la consciència i l'ús saludable del propi cos i de l'equilibri necessari per a respondre als requisits psicològics associats a l'espectacle.

CG2 Comprender psicológicamente y empatizar para entender y sentir las vidas, situaciones y personalidades ajenas, utilizando de manera eficaz sus capacidades de imaginación, intuición, inteligencia emocional y pensamiento creativo para la solución de problemas; desarrollando su habilidad para pensar y trabajar con flexibilidad, adaptándose a los demás y a las circunstancias cambiantes del trabajo, así como la conciencia y el uso saludable del propio cuerpo y del equilibrio necesario para responder a los requisitos psicológicos asociados al espectáculo.

CE1 Dominar els recursos expressius necessaris per al desenvolupament de la interpretació.

CE1 Dominar los recursos expresivos necesarios para el desarrollo de la interpretación.

CE2 Participar en la creació i interpretar la partitura i/o personatge, a través del domini de les diferents tècniques interpretatives.

CE2 Participar en la creación e interpretar la partitura y/o personaje, a través del dominio de las diferentes técnicas interpretativas.

CE3 Interaccionar amb la resta de llenguatges que formen part de l'espectacle.

CE3 Interaccionar con el resto de lenguajes que forman parte del espectáculo.

3 Resultats d'aprenentatge <i>Resultados de aprendizaje</i>	
RESULTATS D'APRENENTATGE <i>RESULTADOS DE APRENDIZAJE</i>	COMPETÈNCIES RELACIONADES <i>COMPETENCIAS RELACIONADAS</i>
<u>APARTAT CONCEPTUAL / APARTAT CONCEPTUAL</u>	
1. Identificar un objectiu en l'acció. <i>Identificar un objetivo en la acción.</i>	1. CT1, CG1
2. Aplicar els coneixements teòrics bàsics sobre el treball de l'actor sobre si mateix. <i>Aplicar los conocimientos teóricos básicos sobre el trabajo del actor sobre sí mismo.</i>	2. CT15, CG1, CE1
3. Definir i aplicar els elements i principis fonamentals de l'entrenament actoral. <i>Definir y aplicar los elementos y principios fundamentales del entrenamiento actoral.</i>	3. CT1, CT15
<u>APARTAT ACTITUDINAL / APARTADO ACTITUDINAL</u>	
4. Resoldre possibles situacions de conflicte en la pràctica professional. <i>Resolver posibles situaciones de conflicto en la práctica profesional.</i>	4. CT3, CT9
5. Posar en pràctica els principis ètics i les responsabilitats necessàries per a abordar el treball. <i>Poner en práctica los principios éticos y las responsabilidades necesarias para abordar el trabajo.</i>	5. CG1
<u>APARTAT PROCEDIMENTAL / APARTADO PROCEDIMENTAL</u>	
6. Calibrar la pròpia energia <i>Calibrar la propia energía</i>	6. CT3, CG1, CE1

<p>7. Adaptar i ajustar l'espai privat i grupal amb la pròpia energia <i>Adaptar y ajustar el espacio privado y grupal con la propia energía.</i></p> <p>8. Utilitzar la sensibilitat i la disponibilitat per a entrar en acció. <i>Utilizar la sensibilidad y la disponibilidad para entrar en acción.</i></p> <p>9. Demostrar el domini de l'evolució en la percepció de les sensacions. <i>Demostrar el dominio de la evolución en la percepción de las sensaciones.</i></p> <p>10. Integrar el grau òptim entre tensió/distensió. <i>Integrar el grado óptimo entre tensión/distensión.</i></p> <p>11. Crear l'acció des de la imaginació <i>Crear la acción desde la imaginación</i></p> <p>12. Augmentar la capacitat de concentrar l'atenció en objectes reals i imaginaris. <i>Aumentar la capacidad de concentrar la atención en objetos reales e imaginarios</i></p> <p>13. Demostrar el domini per a l'elaboració d'imatges creatives. <i>Demostrar el dominio para la elaboración de imágenes creativas.</i></p>	<p>7. CT3, CT9, CG1, CE1</p> <p>8. CE1</p> <p>9. CG1, CE1</p> <p>10. CT9, CG1, CE1</p> <p>11. CG1, CE1</p> <p>12. CT3, CG1, CE1</p> <p>13. CG1, CE1</p>
--	---

<p>4 Continguts de l'assignatura i organització temporal de l'aprenentatge <i>Contenidos de la asignatura y organización temporal del aprendizaje</i></p>	
<p>Descripció per blocs de contingut, unitats didàctiques, temes, ... <i>Descripción por bloques de contenido, unidades didácticas, temas, ...</i></p>	<p>Planificació temporal <i>Planificación temporal</i></p>

<p>1. <u>Introducció / Introducción</u></p> <p>U.D.1 Introducció teòrica dels elements bàsics respecte al treball de l'actor sobre si mateix. <i>Introducción teórica de los elementos básicos respecto al trabajo del actor sobre si mismo.</i></p>	<p>Setembre-October <i>Septiembre-October</i></p>
<p>2. <u>Relaxació i energia / Relajación y energía.</u></p> <p>U.D.2 Relajación psicofísica <i>Relajación psicofísica</i></p> <p>U.D.3 Treball sobre la conducció de l'energia <i>Trabajo sobre la conducción de la energía</i></p>	<p>Setembre-October <i>Septiembre-October</i></p>
<p>3. <u>Percepció i memòria sensorial / Percepción y memoria sensorial</u></p> <p>U.D.4 Els sentits com a element motriu <i>Los sentidos como elemento motriz</i></p>	<p>Novembre-Desembre <i>Noviembre-Diciembre</i></p>
<p>4. <u>Concentració / Concentración</u></p> <p>U.D.5 L'atenció en l'escena <i>La atención en la escena</i></p>	<p>Novembre-Desembre <i>Noviembre-Diciembre</i></p>
<p>5. <u>Imaginació i acció / Imaginación y acción</u></p> <p>U.D.6 Desenvolupament de la imaginació com a fonament de la creació actoral. <i>Desarrollo de la imaginación como fundamento de la creación actoral.</i></p>	<p>Desembre-Gener <i>Diciembre-Enero</i></p>
<p>6. <u>L'entrenament actoral / El Entrenamiento actoral</u></p> <p>U.D.7 Els Principis bàsics de l'entrenament actoral i els elements que ho componen. <i>Principios básicos del entrenamiento actoral y los elementos que lo componen.</i></p>	<p>Desembre-Gener <i>Diciembre-Enero</i></p>

<p>5 Activitats formatives <i>Actividades formativas</i></p>			
<p>5.1 Activitats de treball presencials <i>Actividades de trabajo presenciales</i></p>			
ACTIVITATS ACTIVIDADES	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Classe TEÒRICA <i>Clase Teórica</i>	Exposició de continguts per part del professor o en seminaris, anàlisi de competències, explicació i demostració de capacitats, habilitats i coneixements en l'aula. <i>Exposición de contenidos por parte del profesor o en seminarios, análisis de competencias, explicación y demostración de capacidades, habilidades y conocimientos en el aula.</i>	R1, R2, R3, R5	10

Classes pràctiques <i>Clases prácticas</i>	Sessions de treball en grup supervisades pel professor. Estudi de casos, projectes, tallers, problemes, estudi de camp, aula d'informàtica, laboratori, visites a exposicions/concerts/representacions/audicions..., cerca de dades, biblioteques, en Internet, etc. Construcció significativa del coneixement a través de la interacció i activitat de l'alumne. <i>Sesiones de trabajo grupal en grupos supervisadas por el profesor. Estudio de casos, proyectos, talleres, problemas, estudio de campo, aula de informática, laboratorio, visitas a exposiciones/conciertos/ representaciones/audiciones..., búsqueda de datos, bibliotecas, en Internet, etc.</i> <i>Construcción significativa del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.</i>	R1-R13	65
Exposició treball en grup <i>Exposición trabajo en grupo</i>	Aplicació de coneixements interdisciplinaris. <i>Aplicación de conocimientos interdisciplinarios.</i>		5
Tutoria <i>Tutoría</i>	Atenció personalitzada i en grup reduït. Període d'instrucció i/o orientació realitzat per un tutor/a amb l'objectiu de revisar i discutir els materials i temes presentats en les classes, seminaris, tallers, lectures, realització de treballs, projectes, etc. <i>Atención personalizada y en pequeño grupo. Periodo de instrucción y/o orientación realizado por un tutor/a con el objetivo de revisar y discutir los materiales y temas presentados en las clases, seminarios, talleres, lecturas, realización de trabajos, proyectos, etc.</i>		5
Avaluació <i>Evaluación</i>	Conjunt de proves (audicions, orals i/o escrites) empleades en l'avaluació inicial, formativa o additiva de l'alumne. <i>Conjunto de pruebas (audiciones, orales y/o escritas) empleadas en la evaluación inicial, formativa o aditiva del alumno.</i>	R1-R13	20
SUBTOTAL			105

5.2 Activitats de treball autònom

Actividades de trabajo autónomo

ACTIVITATS <i>ACTIVIDADES</i>	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge <i>Metodología de enseñanza-aprendizaje</i>	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge <i>Relación con los Resultados de Aprendizaje</i>	Volum treball (en nº hores o ECTS) <i>Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)</i>
Treball autònom <i>Trabajo autónomo</i>	Estudi de l'alumne/a: preparació i pràctica individual de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Estudio del alumno/a: preparación y práctica individual de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>	R1-R13	55
Estudi pràctic <i>Estudio práctico</i>	Preparació en grup de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. <i>Preparación en grupo de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,... para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.</i>	R1-R13	10
Activitats complementàries <i>Actividades complementarias</i>	Preparació i assistència a activitats complementàries com tallers, exposicions, concerts, representacions, congressos, conferències,... <i>Preparación y asistencia a actividades complementarias como talleres, exposiciones, conciertos, representaciones, congresos, conferencias,...</i>		5
SUBTOTAL			70

TOTAL 175

6 Sistema d'avaluació i qualificació

Sistema de evaluación y calificación

6.1 Instruments d'avaluació

Instrumentos de evaluación

Proves escrites (proves objectives, de desenvolupament, mapes conceptuals,...), exposició oral, treballs dirigits, projectes, tallers, estudis de cas, quaderns d'observació, portafolio,...

Pruebas escritas (pruebas objetivas, de desarrollo, mapas conceptuales,...), exposición oral, trabajos dirigidos, proyectos, talleres, estudios de caso, cuadernos de observación, portafolio,...

INSTRUMENT D'AVALUACIÓ <i>INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN</i>	Resultats d'Aprenentatge avaluats <i>Resultados de Aprendizaje evaluados</i>	Percentatge atorgat (%) <i>Porcentaje otorgado (%)</i>
--	---	---

enfermedad grave o cualquier otra causa de fuerza mayor. Se considera que la condición de "no presentado/a" en el acta no consume convocatoria.

L'alumne obtindrà la qualificació segons els criteris d'avaluació d'aquesta guia. L'estat de qualificació "Sense qualificar" o "suspens", serà quan el professor no dispose de suficients criteris i indicadors per a avaluar l'alumne, bé per haver superat el límit de faltes d'assistència marcat en la guia, o bé per no haver presentat o realitzat dins del termini i la forma escaient els treballs teòrics, pràctics o exàmens que figuren com obligatoris en la guia docent. "Sense qualificar" no puntua per a la nota mitjana de l'expedient i corre convocatòria.

El alumno obtendrá la calificación según los criterios de evaluación que refleja la guía. El estado "No Calificado" o "Suspenso", será cuando el profesor no disponga de suficientes criterios e indicadores para evaluar al alumno, bien por haber superado el límite de faltas de asistencia marcado en esta guía, o bien por no haber presentado o realizado en tiempo y forma los trabajos teóricos, prácticos o exámenes que figuran como obligatorios en la guía docente. La obtención del estado "Sin calificar" no puntúa para la nota media del expediente y corre convocatoria.

Les faltes que no superen el 20% restaran en la qualificació final segons gradació. S'estudiaran els casos i les justificacions de malaltia "mitjançant certificat", sense que aquestes siguen condició per a la no aplicació dels criteris de qualificació havent sigut informats els alumnes.

Las faltas que no superen el 20% restarán en la calificación final según gradación. Se estudiarán los casos y las justificaciones de enfermedad "mediante certificado", sin que éstas sean condición para la no aplicación de los criterios de calificación habiendo sido informados los alumnos.

Serán consideradas faltas justificadas las debidas a malaltia -quan es present justificant mèdic-, citació judicial i exàmens oficials d'altres estudis que curse l'alumne -sempre que s'acredite mitjançant document-. No seran faltes justificades les que siguen degudes a treball de cap tipus -incloent aquelles en les quals el treball siga actoral-.

Serán consideradas faltas justificadas las debidas a enfermedad -cuando se presente justificante médico-, citación judicial y exámenes oficiales de otros estudios que curse el alumno -siempre que se acredite mediante documento-. No serán faltas justificadas las que sean debidas a trabajo de ningún tipo -incluyendo aquellas en las que el trabajo sea actoral-.

En les proves pràctiques avaluables, el professor establirà el nombre de faltes (depenent del nombre de sessions en què es desenvolupe el treball) a partir de les quals l'alumne serà apartat d'aqueixa prova.

En las pruebas prácticas evaluables, el profesor establecerá el número de faltas (dependiendo del número de sesiones en que se desarrolle el trabajo) a partir de las cuales el alumno será apartado de esa prueba.

Serán tingudes en compte com a faltes d'assistència les eixides de classe abans del final de la mateixa.

serán tenidas en cuenta como faltas de asistencia las salidas del aula antes del final de la clase.

Tindre faltes d'assistència en les sessions decisives per a la presentació de treballs, últimes sessions de l'assignatura (falta d'assistència que podrà determinar la qualificació de suspens en l'assignatura) i faltes d'assistència contínues que impedisquen el desenrotllament del treball del grup o company/s de treball.

Tener faltas de asistencia en las sesiones decisivas para la presentación de trabajos, últimas sesiones de la asignatura (falta de asistencia que podrá determinar la calificación de "Suspenso" en la asignatura) y faltas de asistencia continuas que impidan el desarrollo del trabajo del grupo o compañero/s de trabajo.

▪ **APARTAT CONCEPTUAL / APARTADO CONCEPTUAL 20%**

1. Identificació d'un objectiu en l'acció.

Identificación de un objetivo en la acción.

2. Aplicació dels coneixements teòrics bàsics respecte al treball de l'actor sobre si mateix.

Aplicación de los conocimientos teóricos básicos sobre el trabajo del actor sobre sí mismo.

3. Definició i aplicació dels elements i principis fonamentals de l'entrenament actoral.
Definición y aplicación de los elementos y principios fundamentales del entrenamiento actoral.

- APARTAT ACTITUDINAL / APARTAT ACTITUDINAL 20%

4. Resolució de possibles situacions de conflicte en la pràctica professional.
Resolver posibles situaciones de conflicto en la práctica Profesional.

5. Pràctica dels principis ètics i les responsabilitats necessàries per a abordar el treball.
Práctica de los principios éticos y las responsabilidades necesarias para abordar el trabajo.

- APARTAT PROCEDIMENTAL / APARTADO PROCEDIMENTAL 60%

6. Control de la pròpia energia
Control de la propia energía

7. Adaptació i ajust de l'espai privat i grupal amb la pròpia energia
Adaptación y ajuste del espacio privado y grupal con la propia energía

8. Utilització de la sensibilitat i la disponibilitat per a entrar en acció
Utilización de la sensibilidad y la disponibilidad para entrar en acción

9. Demostració del domini de l'evolució en la percepció de les sensacions
Demostración del dominio de la evolución en la percepción de las sensaciones

10. Integració del grau òptim entre tensió/distensió
Integración del grado óptimo entre tensión/distensión

11. Creació de l'acció des de la imaginació
Creación de la acción desde la imaginación

12. Augment de la capacitat de concentrar l'atenció en objectes reals i imaginaris
Aumento de la capacidad de concentrar la atención en objetos reales e imaginarios.

13. Demostrar el domini per a l'elaboració d'imatges creatives
Mostrar el dominio para la elaboración de imágenes creativas

CONCEPTUAL	Punts Puntos	Valor %	PROCEDIMENTAL	Punts Puntos	Valor %	ACTITUDINAL	Punts Puntos	Valor %
Diari/Portafoli <i>Diario</i> Treball escrit <i>Trabajo escrito</i> Exposició oral <i>Exposición oral</i>	2	20%	Treballs d'Unitats <i>Trabajos de UDs</i> Observació directa <i>Observación directa</i> Exposició pràctica durant el procés i/o final. <i>Exposición práctica durante el proceso y/o final.</i>	6	60%	Puntualitat <i>Puntualidad</i> Assistència <i>Asistencia</i> Actitud madura <i>Actitud madura</i>	2	20%

-L'avaluació serà contínua tant del procés com dels resultats d'aprenentatge, al llarg de les classes pràctiques i del treball individual i en grup, ja que els continguts són acumulatius i estan tots ells imbricats en la seua realització.

La evaluación será continua tanto del proceso como de los resultados de aprendizaje, a lo largo de las clases prácticas y del trabajo individual y en grupo, ya que los contenidos son acumulativos y están todos ellos imbricados en su realización.

-Amb el fi d'avaluar puntualment els resultats de cada alumne, es realitzaran una sèrie de proves pràctiques que constaran de treballs breus i senzills sobre les U.D.

Con el fin de evaluar puntualmente los resultados de cada alumno, se realizarán una serie de pruebas prácticas que constarán de trabajos breves y sencillos sobre las UD.

-Al final del semestre, cada alumne presentarà, a porta tancada, un treball pràctic de conclusió en el qual integrarà, en una creació individual, l'après al llarg del curs.

Al final del semestre, cada alumno presentará, a puerta cerrada, un trabajo práctico de conclusión en el que integrará, en una creación individual, lo aprendido a lo largo del curso.

L'alumnat participant en Interpretació I, haurà de retornar dins del termini i en la forma escaient adequats, el material que haja sigut prestat per la ESADV per al desenvolupament de l'assignatura: escenografia, atrezzo, vestuari. En el cas que l'alumne no participe en la devolució del material prestat per al desenvolupament de l'assignatura, podrà perdre el dret a l'avaluació.

El alumnado participante en Interpretación I, deberá devolver en tiempo y forma adecuados, el material que haya sido prestado por la ESADV para el desarrollo de la asignatura: escenografía, atrezzo, vestuario. En el caso de que el alumno no participe en la devolución del material prestado para el desarrollo de la asignatura, podrá perder el derecho a la evaluación.

L'alumnat ha de deixar constància, al professor de la assignatura, de la procedència dels objectes per a treballar a l'aula que no siguen del magatzem del centre.

El alumnado ha de dejar constancia, al profesor de la asignatura, de la procedencia de los objetos para trabajar en el aula que no sean del almacén del centro.

6.3 Sistemes de recuperació

Sistemas de recuperación

Per a l'alumnat que ha suspès o no ha seguit el desenvolupament normal de les classes – criteris i dates d'entrega)
Para el alumnado que ha suspendido o no ha seguido el desarrollo normal de las clases – criterios y fechas de entrega)

Tant la Primera Convocatòria com la Segona Convocatòria seràn iguals i el tipus i estructura de les proves pel alumnat que no obtinga l'avaluació contínua serà:

Tanto la Primera Convocatoria como la Segunda Convocatoria serán iguales y el tipo y estructura de las pruebas para el alumnado que no obtenga la evaluación continua será:

CONCEPTUAL. 30%

- Recopilació escrita del procés de treball respecte a la creació individual pràctica. (10% de la nota final)
Recopilación escrita del proceso de trabajo respecto a la creación individual. (15% de la nota final)
- Presentació escrita d'un treball teòric sobre un dels continguts de les U.D. (10% de la nota final)

Presentación escrita de un trabajo teórico sobre uno de los contenidos de las U.Ds., (10% de la nota final)

- Examen teòric sobre els continguts del curs. (10% de la nota final)
Examen teórico sobre los contenidos del curso. (10% de la nota final)

PROCEDIMENTAL. 70%

- Execució d'un entrenament psicofísic, integrant continguts del curs, de deu minuts. Cal ordenar i presentar per escrit el procés a seguir. (15% de la nota final)
Ejecución de un entrenamiento psicofísico, integrando contenidos del curso, de diez minutos. Será necesario ordenar y presentar por escrito el orden a seguir. (15% de la nota final)
- Execució de proves pràctiques, preparades per l'alumne, sobre els continguts de les U.D., similars als descrits per a la convocatòria de gener. (20% de la nota final)
Ejecución de pruebas prácticas, preparadas por el alumno, sobre los contenidos de las UD's similares a los descritos para la convocatoria de enero. (15% de la nota final)
- Presentació d'una creació individual i pràctica, a manera de conclusió, integrant tots els continguts de les U.D. Durada: deu minuts. (35% de la nota final)
Presentación de una creación individual y práctica, a modo de conclusión, integrando todos los contenidos de las UD's. Duración entre ocho y doce minutos. (30% de la nota final)

Data d'examen en la primera convocatòria: 18 de gener
Fecha de examen en la primera convocatoria: 18 de enero

CRITERIS D'AVUACIÓ / CRITERIOS DE EVALUACIÓN

És important que l'alumne es pose prèviament en contacte amb el professor/a per a aclarir qualsevol dubte sobre la convocatòria extraordinària.

Es importante que el alumno/a se ponga previamente en contacto con el profesor/a para clarificar cualquier duda sobre la convocatoria extraordinaria.

Serà necessari que es presenten i realitzen cadascun dels apartats per a poder fer mitjana i avaluar.

Será necesario que se presenten y realicen cada uno de los apartados para poder hacer media y evaluar.

7 Bibliografia

Bibliografía

Bibliografía básica:

BOLESZLAVSKI, R. Y CHEJOV, M. (1998). *Constantin Stanislavski. El Arte del Actor (Principios teóricos para su formación)*. Selección y notas de Edgar Ceballos. México D.F.: Escenología AC.

BROOK, P. (2001). *El espacio vacío: arte y técnica del teatro*. Barcelona: Editorial Península.

CHEJOV, M. (1999). *Sobre la técnica de actuación*. Barcelona: Alba Editorial.

DONNELLAN, D. (2014). *El actor y la diana*. Madrid: Editorial Fundamentos. RESAD.

GROTOWSKI, J. (1999). *Hacia un teatro pobre*. Madrid: Editorial Siglo XXI de España editores.

HETMON, R. H. (2011). *El Método del Actor's Studio: conversaciones con Lee Strasberg*, Madrid: Editorial Fundamentos.

OIDA, Y. (2010). *El actor invisible*. Barcelona: Alba Editorial.

PAVIS, P. (1984). *Diccionario del teatro*. Barcelona: Editorial Paidós.

STANISLAVSKI, K. (2003). *El trabajo del actor sobre sí mismo en el proceso creador de la vivencia*. Barcelona: Alba Editorial.

STANISLAVSKI, K. (1988). *Mi vida en el arte*. Buenos Aires: Editorial Quetzal.

STANISLAVSKI, K. (2009). *El arte escénico*. Madrid: Editorial Siglo XXI.